

Budapestre vonatkozó ujságcikkek

Osztályozás

Szerző: **A MAGYAR ÉS A BOLGÁR NÉP**

Tárgy **301.5(497.2):(439)**

Cím: **2.44 BARÁTSÁGA**

Hely

a kulturális kapcsolatok tükrében

Idő **"1958"**

Forrás: *M. Nemzet*

Személy

1958. 6. 22.

Helyszám

(Hely) gáriában járt Farkas Ferenc (Oldal) (Köt. v. füz.)

A jövő hónapban lesz tíz éve, hogy a magyar és a bolgár nép képviselői megkötötték a barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést. E szerződés és a csaknem 11 évvel ezelőtt megkötött kulturális egyezmény jelentős mértékben elmélyítette a két nép hagyományos barátságát. Kulturális kapcsolataink a több mint tíz év alatt, különösen az 1950-ben megalakult Kulturális Kapcsolatok Intézete munkájának eredményeként nagymértékben fejlődtek. Az intézet közvetlen kapcsolatba lépett a bolgár testvérintézettel, s a hazánkban megalakult Bolgár Művelődési Intézet és a szófiai Magyar Intézet munkája erőteljesen segítette a két nép kölcsönös megismerését.

Az elmúlt években a bolgár irodalom több kimagasló alakjának műve jelent meg magyarul, így például Hriszto Botev válogatott versei, Ivan Vazov, Elin Pelin és mások művei, a bolgár költők antológiája. Bulgáriában a magyar irodalom több kiváló képviselőjének alkotása jelent meg, így többek között Petőfi, Jókai, Mikszáth, Móricz, József Attila, a maiak közül pedig Illés Béla, Barabás Tibor, Illyés Gyula, Szabó Pál, Palotai Boris, Rideg Sándor, Veres Péter munkái. A bolgár írószövetség delegációval képviseltette magát az 1952-ben megtörtént Mó-

ricz Zsigmond ünnepeken, ugyanakkor Bulgáriában is megemlékeztek a nagy magyar íróról. Magyarországon ünnepeket rendeztek Nikola Vapcarov halálának évfordulója alkalmából.

Zenei kapcsolataink is erősödtek. A budapesti Operaházban nemrég szerepelt Nikolaj Gjaurov és Júlia Winer, a szófiai Operaház két kiváló művésze, jelenleg is itt tartózkodik Petko Sztajnev akadémikus, a kiváló zenetudós és zeneszerző. Az együttesek közül hazánkban szerepelt a plovdivi kórus és a plovdivi népi együttes, tavaly a bolgár akadémiai énekhar, az elmúlt hónapban pedig a szófiai filharmonikusok zenekara, amelyet Konsztantin Iliev, a kiváló karmester és zeneszerző vezényelt, s a koncerten közreműködött Venceszlav Jankov, a kiváló bolgár zongoraművész. A magyar zeneművészet legkiválóbb képviselői közül Bulgáriában vendégszerepelt például Fischer Annie, Gyurkovics Mária, Rigó Magda, Schneider Hédy, Antal István, Ferencsik János, Garay György, Jámbor László, Komor Vilmos, Kovács Dénes, Lukács Pál, Melles Károly, Székely Mihály, Zempléni Kornél. A zeneszerzők közül egy hónapig tartózkodott Magyarországon Pancso Vladigerov, kétszeres Dimitrov-díjas, művének bemutatása alkalmával pedig Bul-

gáriában járt Farkas Ferenc Kossuth-díjas zeneszerző. Hosszabb ideig tartó, összesen hathónapos tanulmányúton volt hazánkban Szimeon Fetvadzsiev bolgár karmester. Bulgáriában ezekben a napokban tartják meg az opera- és operett-fesztivált. Erre meghívtak magyar zenei szakembereket is és Fényes Szabolcs, a Fővárosi Operettszínház igazgatója már el is utazott Szófiába. Bulgáriában tervbe vették a Csodálatos mandarin bemutatását, magyar szereplőkkel.

Rendszeresen megtörténik a képzőművészek és a kiadványok cseréje. Bolgár részről többek között nálunk járt Nikola Tuzszuzov, Peter Zlatarev és Ricska Toneva építőművész, Daniel Dacsev, Goszpodin Iliev, Ljuben Zidarov, Elena Granсарова, Behar Marko, Petko Abadziev képzőművész és Racso Racsev muzeológus. Magyar részről Bulgáriában járt Antal Károly, Bakai Erzsébet, Benedek Jenő, Breznai József, Csohány Kálmán, Elekfy Jenő, Olcsai-Kiss Zoltán, Szilágyi Jolán és Szurcsik János. A bolgár nép felszabadulásának 8. évfordulóján Budapesten Dimitrov emlékkiállítását rendeztek. Nagy sikere volt a Budapesten bemutatott bolgár népművészeti kiállításnak, Behar Marko grafikusművész tárlatának, majd az idén tavasszal a Múcsarnok-

ban megnyílt bolgár képzőművészeti kiállításnak, s a Nemzeti Szalonban Vaszil Ivanov festőművész és grafikus nemrég megnyitott tárlatának. Bulgáriában 1952-ben és 1955-ben rendeztünk képzőművészeti kiállítást, ez utóbbinak több százezer látogatója volt.

Színházi kapcsolataink fejlesztésében is történtek eredményes lépések. Négy évvel ezelőtt magyar színházművészeti kiállítást rendeztünk Bulgáriában. Magyarországon bemutatták Emil Kolarov és Losan Sztrelkov egy-egy színdarabját, Bulgáriában előadták Urbán Ernő Tűzkeresztység című színművét, s több vidéki színház tűzte műsorára az Álami Áruház című operettet. Albert Angel, a bolgár faluszínház igazgatója a magyar színházi életet tanulmányozta hazánkban.

Több ízben rendeztünk kölcsönösen filmheteket. A magyar delegációk tagjai közt volt például Berek Katalin és Fónay Márta színművésznő, Keleti Márton rendező, Illés

György operatőr, bolgár részről pedig Trajcszo Dobrovoszslavszki miniszterhelyettes, Angel Vagenstein Dimitrov-díjas forgatókönyvíró és többen mások.

Az idén tovább erősödtek kapcsolataink. Tavasszal járt hazánkban Viktor Poselarov, a Szofinszkaja Pravda főszerkesztője, itt tartózkodik Petko Sztajnev akadémikus, és az év hátralevő hónapjaiban könyvkiadói szakemberek és több művész, főleg operaénekesek látogatnak el Magyarországra. Az elmúlt hónapokban Karik Sára, az Európa Könyvkiadó főszerkesztője a helyszínen tanulmányozta a bolgár könyvkiadást, dr. Lugossy Emma pedig a bolgár néptáncot, most kezdte meg hangversenykörútját Ungár Imre, Fényes Szabolcs pedig részt vesz az opera- és operett-fesztiválon. A következő hónapokban utazik Bulgáriába többek között Mohácsi Ferenc festőművész, dr. Kiss Lajos zenetudós és Tápay Szabó Gabriella muzeológus.